

## De XXXV Konferenz van Sprochminderhaitn en sitz van Comun General de Fascia. S ist trèff van derstelln van drai sprochminderhaitn va de inser Provinz

En vouder ma'ta en sitz van Comun General de Fascia hòt se gahòltn de XXXV Konferenz van sprochminderhaitn. De Konferenz ist an trèff as ist vourtechen en Provinzal-gesetz numer 6 van 2008 as de sprochminderhaitn ont as kimm gamòcht va de Provinz pet de sprochminderhaitn ver za klòffen van sèll as ist kemmen gatun ont van projekt za trong envire. En de konferenz sai' drinn derstelln va de Provinz, van gamoan, va de schual, va de Toalgamoaschòft ont òndra enteressiartn.

Der President Maurizio Fugatti hòt u'pfònk der trèff. Er hòt gadenkt en de toalnemmer as men mias òlbe suachen za gem bèrt en de sprochminderhaitn, iberhaup en de doin hòrta zaitn. De derstelln va de Provinz – hòt er gadenkt - sai' vil vert en Fassa kemmen ver za meing òlbe enviretrong der dialog pet de doi gamoaschòft.

No der President, hom toalganommen en de konferenz der konsiliar Luca Guglielmi, der procurador van Comun General Giuseppe Detomas, de presidenten va de tolgamoaschòft Magnifica Comunità Altipiani Cimbri Isacco Corradi ont Hoa Valzegu' ont Bersntol Andrea Fontanari, de pirgermoaser ont viarer van schualinstitutn, de presidenten van Institutn ont de viarer van Dinst ver de sprochminderhaitn va de Provinz Giuliana Cristoforetti.

Der earste tema va de doi konferenz sai' gaben de datn va de untersuach va biavle as de sai' ont abia as sai' austòalt asn lònt de toalnemmer van drai gamoaschòftn va sprochen minder kennt.

Der zil ist za verstea' benns kimmpterter de sproch ont de kultur van ladiner, van bersntoler ont van zimber as lem asn inser lònt. De untersuach ist a meglechket as kimmpterter gem za meing song benn men toalnimmpt en de ladiner, bersntoler ont zimber gamoaschòft ont za meing mòchen a statistik. Ver za nemmen toal, de sèlln as sai' enteressiart



Letratt: Druckomt PAT

## La XXXV Conferenza delle minoranze si è tenuta lunedì scorso presso il Comun General de Fascia, presieduta dal Presidente della Provincia autonoma di Trento Maurizio Fugatti.

gaben hom gameicht villn aus a vrogkòrt. De hauptvrog ist hearn se toalnemmer en de ladiner, bersntoler ont zimber gamoaschòftn. En de statistik hom gameicht toalnemmen òlla de sèlln as lem en provinz va Trea't ont as hearn se toalnemmer en de ladiner, bersntoler ont zimber gamoaschòftn. Dòra de lait hom gameicht ausvilln a toal asn tema van kennen va de sproch: verstea', klòffen, schraim ont lesn kennen. Iaz, bail de konferenz, der viarer van Ispat Vincenzo Bertozzi hòt vourstelt de datn ont gem en de toalnemmer an ettena elementn ver za verstea' sa.

Ver de inser gamoaschòft – hòt er tsòck – de datn van sèlln as hearn se bersntoler sai' ògòngen van a 16%-17% prozen, abia en òlla de gamoaschòftn: en 2001 hòt se gaheart bersntoler s 95,4 prozent van lait, en 2011 s 89,4 prozent ont en 2021 s 72,2 prozent. Ver za verstea' de doin datn mias mer denken der vurm abia as se auganmen kemmen sai'. Finz en 2011, de untersuach ist kemmen gamòcht òll zeichen jor zòmm pet de òllgamoazeil van lait ont van haiser ont sai' bea'ne gaben de sèlln as hom sa' nèt ausfillt. Van 2021 enveze hom se sa aloa' gamiast mòchen ont de sèlln as hom sa gamòcht sai' vil minder abia vouraus. Ober van doin zeiln kemmen araus positive-ta datn aa: de jungen se kennen ont aa prauchen de sproch sai' òlbe gleich ont a bea'ne mear aa. Dòra, bail de konferenz, hòt men klòfft va de television ont van an òndern kontratt za unterscharim ver za kring de sendungen en Bersntol.

Dòra, òlbe asn tema van sendungen, hòt men klòfft van an dinst HBBTV ver za meing sechen de sendungen. Der projekt ist kemmen vourstelt en de toalnemmer van editor van Trentino Tv Graziano Angeli.

Der leiste tema ist gaben as de hoaformazion ver za meing organisiarn an kurs ver de taitschn sprochen.

LORENZA GROFF

## As en Bersntol, austell en Volkskunstmuseum va Innsbruck finz as de 20 van doi mu'net

Bersntol, Valle dei Mòcheni, Fersental, Valle del Fersina: s sai' òlla na'm kemmen praucht ver za klòffen van inser Tol, ober de sai' nèt òlla gleich. S sai' beirter as lòng ens sechen de mearsprocheket van inser tol as ist eppes bichtegetes, za derkennen ont za gem en bèrt. Asn tema va de mearsprocheket ont de inser sproch, ist kemmen organisiart an austell en Volkskunstmuseum va Innsbruck. Turch materialn, filmen, piacher de pasuacher hom de meglechket za kennen a bea'ne mear de inser gamoaschòft ont de inser sproch. Derbail as se sai' noch za schaug s museum, de pasuacher

vinnen mearer platz as kontarn va de inser gamoaschòft: an video van koskritt, de gschicht van krumer, kurza interviste en de lait, de spiln en bernstolerisch ont asou envire. S ist an vurm ver za kontarn de inser gamoaschòft, za verstea' ont za veste'a' se, ver za kennen se, ver za vergèssn nèt de gschicht van inser lònt. De austell ist kemmen organisiart van Tiroler Landesmuseen pet de zòmmòrbet van Bersntoler Kulturinstitut, van Europaregion Euregio ont van Kooperationsprogramm Interreg V-A Italien-Österreich. De bart offet plaim finz as de 20 van doi mu'net.



Letrattn Arkif van Volkskunstmuseum – Innsbruck 2022

## Studiumprais ver de studentn va Palai

De gamoa' va Palai hòt u'ganommen der band over za gem aus de stidiumprais ver en jor 2022 en de student va de Gamoa' va Palai en Bersntol. Der bando ont der model va vrog vinnen se en de gamoa'omtn ont avn sito va de gamoa' www.comune.paludelfersina.tn.it ont avn albo aa [www.albotelematico.tn.it/bacheca/palu-del-fersina](http://www.albotelematico.tn.it/bacheca/palu-del-fersina). Ver za meing toalnemmen mias men hom de residenz oder lem en de gamoa' va Palai, verpai sai' en a jor va de hoaschual oder va de òrbetschual oder gamòcht hom esamen va de universitet oder va de hoaformazion. Men mias ogem oder schicken der modell va de vrog pet drau òlla de datn as kemmen verlònk, vour hai za mitto. De toalnemmer barn kring 300 euro ver an iats jor a de schual oder 10 euro ver an iatn kredit van esamen. Der prais bart ausgem kemmen bail en an trèff as bart tsòck kemmen en de enteressiaretn. (lg)

## “UNA MINIERA DI STORIE”:

### trèffen ver kinder ont ver familie

En sònta as de 19 van doi mu'net um drai ont a hòlts nomitto en mearsdinstzentrum va Vlarotz bart se hòltn der zvaite trèff van trèffen “Una miniera di storie” gamòcht va Maria Lunelli. Der tema van trèffen sai' de gruam, de knòppn, de gschichtn van a vòr, de schatzn: s kemmen galesn tèckstn ont piacher ver familie ont ver kinder va 5 finz as 10 jor. Der leiste trèff bart se hòltn en Museo Pietra viva va Schandurschl en vraita as de 30 van schantònderer. De trèffen sai' organisiart kemmen van gamoan van Tol pet de zòmmòrbet va de Pònk Hoa Valzegu' ont de Apt Lagorai.